

A Handbook of English Homonyms

英文同音字 手册

刘明旋 编著

学习系列

英语
进阶



外文出版社

英文同音字手册

A HANDBOOK OF
ENGLISH HOMONYMS

刘明旋 编著

外文出版社

图书在版编目(CIP)数据

英文同音字手册/刘明旋编著. - 北京: 外文出版社, 1999.10
(精进语言学习系列)

ISBN 7-119-02455-8

I. 英… II. 刘… III. 英语-同音词-手册 IV. H 311.62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 35815 号

外文出版社网址:

<http://www.flp.com.cn>

外文出版社电子信箱:

info@flp.com.cn

sales@flp.com.cn

著作权合同登记图字: 01-1999-1050

台湾旺文社股份有限公司授权外文出版社

在中国大陆地区独家出版发行中(简体字)英文版

精进语言学习系列

英文同音字手册

编 著 刘明旋

责任编辑 刘明珍

封面设计 陈 军

出版发行 外文出版社

社 址 北京市百万庄大街 24 号

邮政编码 100037

电 话 (010)68326644-2331(编辑部)

(010)68329514/68327211(推广发行部)

印 刷 北京外文印刷厂

经 销 新华书店/外文书店

开 本 大 32 开(203×140 毫米)

字 数 225 千字

印 数 0001-8000 册

印 张 10.25

版 次 2000 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

装 别 平

书 号 ISBN 7-119-02455-8/H·833(外)

定 价 15.00 元

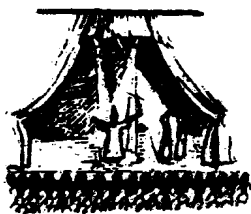
版权所有 侵权必究

体例说明

1. 本书系以“The Encyclopedia of Homonyms”(Dora Newhouse 著)为蓝本,加上例句、中译及音标整编而成。
2. 本书内所列举的词组,第一个字以符号*标示。
3. 每一词组所列的单词为同音字,或发音相近的字。每一词组只标出最末一词的音标,仅供参考。
4. 每一个词的中文释义,并非根据前面的英文定义逐字直译而来,而是取其常用的中文意义予以扼要罗列。
5. 本书依原蓝本根据字母的排列顺序,有部分词组重复出现(插图亦同),为加深印象方便查阅。

A

- ★ **Abel** (pr. n.) — 1. masc. name 男性名字 2. second son of Adam, Slain by his brother Cain 亚当的次子, 后遭其兄该隐所杀。
- Able** (adj.) — skillful, talented, capable, efficient 熟练的, 有本事的, 能干的
['eɪbl]
- ★ **Accidence** (n.) — undeveloped form, seed, germ, root (任何事物的) 初胚, 初步, 根本
- Accidents** (n - pl.) — mishaps, injuries, hazards, disasters 意外事件, 灾害: There was a motor-car accident yesterday. 昨天有一桩车祸。
['æksɪdənts]
- ★ **Acclamation** (n.) — praise, tribute, applause 称赞, 欢呼
- Acclimation** (n.) — accustom, inure to new climate 适应新环境, 新天气
[,æklai 'meɪʃən]
- ★ **Acetic** (adj.) — pertaining to vinegar or acetic acid 醋的, 酸质的
- Ascetic** (n.) — practice of religious austerity 苦行, 禁欲
[ə 'setɪk]
Monk, hermit 修道士
- ★ **Acts** (v.) — 1. conducts, behaves, does 行动, 充任, 扮演: He acts as my lawyer. 他担任我的法律顾问。2. (n - pl.) exploits, deeds 英勇的行为, 举动
- Ax 或 Axe** (n.) — sharp tool with handle for chopping 斧:
[æks] He chopped down the branch with an ax. 他用斧头砍下树枝。



Acts
(戏)幕



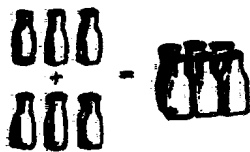
Ax or Axe
斧

* **Ad** (n.) — advertisement 广告: an ad for the bargain sale 大廉价的广告

Add (v.) — attach, join, increase, annex 结合, 加入, 增加: Add 5 to 3 and you have 8. 三加五等于八。
[æd]



Ad
广告



Add
加

* **Adds** (v.) — 1. joins, increase 联合, 增加 2. total numbers to find sum 加

Ads (n - pl.) — advertisement 广告

Adze (n.) — sharp tool with handle resembling an axe 手斧
[ædz]

* **Adherence** (n.) — attachments, devotion, fidelity 粘着, 坚持, 忠贞: adherence to a plan 坚持计划
[əd'hɪərəns]

- * **Adherents** (n - pl.) — supporters, allies, followers 拥护者, 附和者
[əd'hɪərənts]
- * **Adieu** (n.) — goodbye, farewell-so long, adios 再会, 告别: to make one's adieu 告行, 辞行
- Ado** (n.) — trouble, fuss, stir 困难, 骚乱: He had much ado in finding out his lodging. 他费尽力气才找到住所。
[ə'du:]
- * **Adolescence** (n.) — youthful during teens 青春
- Adolescents** (n - pl.) — teenagers 青少年: The audience were mostly adolescents. 听众大半是年轻人。
[ædəu'lesnts]
- * **Aerial** (n.) — 1. antenna 天线 2. (adj.) of the air 空气的
- Ariel** (n.) — African gazelle 非洲瞪羚
- Ariel** (pr. n.) — 1. Shakespeare's "airy spirit" in Midsummer Nights Dream. 莎翁剧本《仲夏夜之梦》中的精灵 2. (n.) satellite of planet Uranus 天王星之第一卫星
['eəriəl]
- * **Aerie** (n.) — 1. eagle's nest 鹰巢 2. elevation 高地
- Airy** (adj.) — windy, breezy, ventilated 多风的, 空气畅通的
['eəri]



Aerie
鹰巢



Airy
当风的

- * **Aid** (v.) — assist, help, befriend, support 援助, 协助
Aide (n.) — attache, right-hand man, assistant officer
 [eid] 助手, 副官



Aid
救助



Aide
助手

- * **Ail** (v.) — fall ill, unwell, be sick, suffer, trouble
 生病, 痛苦, 烦恼: Mary has been ailing
 for a week. 玛丽已经病了一个星期了。

- Ale** (n.) — beer made from malt liquor 麦芽酒
 [eil]



Ail
生病



Ale
麦芽酒

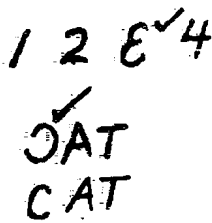
- * **Air** (n.) — wind, breeze, ozone 风, 空气, 大气
E'er (adv.) — ever 之缩写
Ere (adv.) — sooner than, before, previous 以前, 在
 ……之前

Err (v.) — misjudge, sin, blunder, mistake 错误, 犯罪: To err is human, to forgive divine. 犯错是人之常情, 宽恕则是超凡。

Heir (n.) — beneficiary, inheritor 受益人, 继承人: The eldest son is usually the heir. 长子通常即是嗣子。



Air
空气



Err
错误



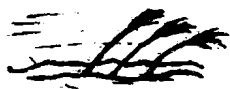
Heir
受益人

* **Aired** (v.) — ventilated 通风

Erred (v.) — sinned, blundered, strayed 犯错, 步入歧途

* **Airy** (adj.) — windy, breezy, ventilated 空气通畅的, 多风的

Aerie (n.) — 1. eagle's nest 鹰巢 2. elevation, habitation 高地, 高山上的房舍、城市



Airy
当风的



Aerie
鹰巢

* **Aisle** (n.) — walk, path, lane, passageway 小径, 狭长的通道: Don't stand in the aisle. 不要站在通道上。

Isle (n.) — small island, key, cay 小岛, 礁: The British Isles are in the Atlantic. 不列颠群岛在大西洋。

I'll (contr.) — I will 之缩写。
[ail]



Aisle
通道



Isle
小岛

I will
I'll

I'll
我将

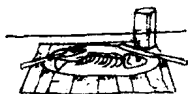
* **Ait** (n.) — small island 小岛

Ate (v.) — devoured 吞食, past tense of eat. “eat”之过去式

Eight (n.) — number 8 “8”: He came at eight. 他八点来的。
[eit]



Ait
小岛



Ate
吃过了

8 VIII
:::

Eight
“8”

* **Align** (v.) — to join with others in a cause 与人携手合作; 联合: He aligned himself with the liberals. 他与自由主义者携手合作。

- Aline** (v.) — regulate by line, adjust or form in a line
[ə'lain] 排成直线; 排列成行
- * **All** (indef.det.) — 1. sum, total, whole 全部, 整体 2.
(pron.) — everyone 每个人; 全体: All
of us are going to see the game. 我们都去
看比赛。
- Awl** (n.) — pointed tool for piercing small holes 锥子
[ɔ:l] (用以穿小洞的工具)
- * **Allowed** (v.) — granted, conceded, permitted, let 允许:
Smoking is not allowed here. 此地不准吸
烟。
- Aloud** (adv.) — clamorous, with noise, audible 喧哗; 高声
[ə'laud]
- * **All ready** (phrase) — Everything is ready. 一切准备就绪。
Already (adv.) — before, previously 早已, 业经: He had
[ɔ:l'redi] already left. 他早已离去。
- * **All together** (phrase) — everyone in company 群体中的每一位:
We found the boys all together in the
kitchen. 我们发现所有孩子都在厨房中。
- Altogether** (adv.) — wholly, totally, completely 完全地, 总共:
[ɔ:ltə'geðə] He is altogether wicked. 他完全是个坏人。
- * **All ways** (phrase) — all ways possible 一切皆可能
Always (adv.) — eternally, forever, perpetually 永远, 总是
[ˈɔ:lweiz]
- * **Aloud** —— 见 Allowed

- * **Altar** (n.) —— communion table, place for worship 祭坛, 神坛
- Alter** (v.) —— 1. transform, remodel 变更 2. spay 给(动物)去势或割去卵巢
['ɔ:l tə]
- * **Amend** (v.) —— mend, repair, improve, correct, better 修正, 改良
- Amende** (n.) —— penalty of fine, retraction, reparation 罚款, 补偿
[ə 'mend]
- * **An** (adj.) —— one, each, someone 一个, 每一个, 某一个
- Ann** 或 **Anne** (pr. n.) —— female name 女性名字
[æn]
- * **Analyst** (n.) —— 1. studier, investigator, analyzer 分析者
2. psychiatrist, alienist 精神病医生
- Annalist** (n.) —— recorder, compiler, historian 纪年表之编著者
['æn ə list]
- * **Analyze** (v.) —— investigate, question, summarize, study 分析, 审查
- Annalize** (n.) —— 1. to write annals of 编著纪年表 2. record 记录
['æn ə laɪz]
- * **Anchor** (v.) —— 1. fasten, attach 使稳固 2. of a vessel, hold fast 抛锚, 泊船
- Anker** (n.) —— Dutch liquid measure 荷兰等国的液量单位
['æŋ kə]
- * **Anchorite** (n.) —— hermit, recluse, monk, nun 隐士, 修道者
- Ankerite** (n.) —— mineral resembling dolomite with iron, replacing the magnesia 铁白云石
['æŋ kə raɪt]

- * **Anil** (n.) — indigo plant (植物) 木蓝
- Anile** (adj.) — old-womanish, feeble-minded 似老姬的;
['eɪnaɪl] 衰老的; 意志薄弱的
- * **Ankerite** (n.) — mineral resembling dolomite with iron,
replacing the magnesia 铁白云石
- Anchorite** (n.) — hermit, recluse, monk, nun 隐士, 修道者
['æŋkəraɪt]
- * **Annalist** — 见 Analyst
- * **Annalize** (n.) — 1. to write annals of 编著纪年表 2. record
记录
- Analyze** (v.) — investigate, question, summarize, study
['ænəlaɪz] 分析, 审查, 研究
- * **Ant** (n.) — insect, emmet, pismire 蚁: a swarm of
ants 一群蚂蚁
- Aunt** (n.) — relative, sister of one's father or mother
[ænt] 父或母之姐妹; 姑妈: Aunt Mary will
come today. 玛丽姑妈今天要来。



Ant
蚁



Aunt
姑妈

- * **Ante** (adj.) — 1. precede, go before 在……之前的
2. (n.) — initial stake in poker 赌注:
The dealer called for a dollar ante. 庄家叫一元赌金。

Anti (adj.) — against, opposed 反对的

Auntie (n.) — relative, uncle's wife 婶母

['ænti]

- * **Antecedence** (n.) — priority, precedence, act of going before
先行, 居先

Antecedents (n - pl.) — family, ancestry, lineage, pedigrees 祖先, 出身, 前身: No one knew the antecedents of the mysterious stranger. 没人知道这个神秘的陌生人的出身。

[ˌæntɪ'sɪdənts]

- * **Arc** (n.) — bend, curve, part of a circle, crescent
弧: the arc of a circle 圆周的弧

Ark (n.) — 1. clumsy boat 大而笨重的船 2. Noah's Ark 挪亚的方舟 3. Chest of sanctity (Holy Box) 约柜

[ɑ:k]



Arc
弧



Ark
方舟

- * **Ariel** (n.) — African gazelle 非洲瞪羚

Ariel (n.) — 1. shakespeare's airy spirit 莎士比亚的精灵 2. (n.) — satellite of planet Uranus 天王星的卫星

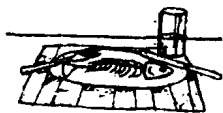
- Aerial** (n.) — 1. antenna 天线 2. of the air 空气的
[ˈeəriəl]
- * **Arrant** (adj.) — notorious, bad, infamous, wicked 声名狼藉的
- Errant** (adj.) — roving, vagrant, wandering, stray 漂泊的, 离正途的
[ˈerənt]
- * **Ascent** (n.) — upswing, elevation, climb, act of rising 上升, 攀登: I have never made an ascent in a balloon. 我从未乘过气球升空。
- Assent** (v.) — agree, accept consent 同意: I assent to your views. 我同意你的见解。
[əˈsent]
- * **Ascetic** (n.) — practice of religious austerity 苦行, 禁欲
Monk, hermit 修道士
- Acetic** (adj.) — pertaining to vinegar or acetic acid 酸的, 酸质的
[əˈsetik]
- * **Asperate** (adj.) — make rough, harshness, severity 粗糙的
- Aspirate** (v.) — draw or remove by suction 抽吸
[ˈæspəreɪt]
- * **Ass** (n.) — 1. donkey, onager, burro 驴 2. dolt, lout, fool, idiot 笨人: to make an ass of a person 愚弄人
- Asse** (n.) — caama, South American fox 南美洲狐狸
[æs]
- * **Assent** —— 见 Ascent
- * **Assistance** (n.) — support, relief, help, aid 帮助: Can I be of any assistance? 我能有所帮助吗?

Assistants (n.) — allies, supporters, helpers 助手
[ə'sistənts]

* **Ate** (v.) — devoured 吞食, past tense of eat. “eat”之过去式: He ate two apples. 他吃了两个苹果。

Ait (n.) — small island 小岛

Eight (n.) — number 8 八, “8”
[eit]



Ate
吃过了



Ait
小岛



Eight
8

* **Attendance** (n.) — being there, going to, waiting on 出席; 到, 侍候: They were in attendance on the king. 他们是侍候国王的。

Attendants (n - pl.) — companions, escorts, associates, servants 陪伴人, 侍者
[ə'tendənts]

* **Auger** (n.) — tool for boring holes in wood 螺旋钻

Augur (v.) — foretell, predict, indicate 占兆, 预言
[ˈɔːɡə]

* **Aught** (n.) — 1. any part, anything 任何部分, 任何事物
2. cipher(0), zero 零, 无物

Ought (v.) — must, shall, should 应当, 该: You ought to obey your parents. 你应服从你的父母。
[ɔːt]

* **Aunt** (n.) — relative, sister of one's father or mother 姑妈

Ant (n.) — insect, emmet, pismire 蚁
[ænt]



Aunt
姑 妈



Ant
蚁

- * **Auntie** (n.) — relative, uncle's wife 婶母
Anti (adj.) — against, opposed to 反对的
Ante (adj.) — 1. precede, go before 在……之前的
 ['ænti] 2. (n.) — initial stake in poker 赌注
- * **Aural** (adj.) — perceived by organs of hearing 听觉的
Oral (adj.) — verbal, spoken, uttered by mouth 口头的, 口述的: an oral examination 口试
 ['ɔ:rəl]
- * **Aureole** (n.) — 1. nimbus, halo (神像头上之) 光环 2. ring of life 生之环
Oriel (n.) — bay window 凸出于壁外的窗
Oriole (n.) — bird of passerine family 金莺
 ['ɔ:riəl]
- * **Auricle** (n.) — 1. lobe, outer portion of ear, external ear 耳廓 2. chamber of the heart 心室
Oracle (n.) — prophet, seer, fortune teller 先知, 卜者
 ['ɔ:rəkl]